%%p. 176

NO. 32

GANJAM PLATES OF NETTABHANJA

1. Donor … . . . Śrī Neṭṭabhañja alias Kalyāṇakalaśa, son of Raṇabhañja and grandson of Śatrubhañjadeva and great grandson of Śilābhañjadeva.

2. Title … … …. Paramamāheśvara

3. Placeof issue … … Vañjulvaka

4. Date … …. … … ?.

5. Officers … .(1) Savarāja — Minister for war and peace.

(2) Durggadeva — Akshaśalik-goldsmith.

(3) Māmmā — A short form of Mahāmāyā (the queen)

(4) Bhaṭṭa Sumaṅgala —the messenger.

6. Topography … . .. (1) Vañjulvaka—(capital)

(2) Vāsudevakhaṇḍa—(D)

(3) Rātanga—(V)

7. Donee …. . . . A number of Agṅihotrins belonging to Kauśika and Vatsa gotras.

8. Authority … … Edited by Raibahadur Hiralal in E. I. Vol. XVIII pp. 282-300 ff.

9. Remarks … … … …

%%p. 177

TEXT

First Plate

(१।) ॐ<\*> स्वस्ति [।।] जयति कुसुम वाण प्राण विक्षोभ दक्षं स्व-

(२।) किरण परिवेषोर्ज्जित्य ज्जीर्ण्णेन्दु लेखं [।] त्रिभुवन

भवनान्तर्द्दोत-

(३।) भास्वत्प्रदीपं(ः) कनकनिकष गौरं वि(व)भ्रु नेत्रं

हरस्य [।।] शेषाहेरि-

(४।) व ये फणाः प्रविल[स]न्त्युद्भास्वरेन्दुत्विषः प्रालेयाचल-

शृङ्ग कोट-

(५।) य इव त्वङ्गन्ति येत्युन्नताः । नृत्ताटोपवि[घ][ट्टि]ता इव

(६।) भुजा राजन्ति ये शाम्भवास्ते सर्वाघविघातिनः सुरसरित्तो-

(७।) र्योर्म्मयः पान्तुवः । विजयबञ्जुल्वकात् [।] अस्ति जयश्रीनिल-

(८।) यः प्रकटगुणग्रस्त सर्व्वरिपुगठर्वः कल्याणकलशनामा

(९।) राजा निर्द्धु(र्धू)त कलिकलुषः भञ्जामलकुलतिलक[ः] श्रीशिला-

Second Plate (First Side)

(१०।) भञ्जदेवस्य प्रपौत्रःश्रीशत्रुभञ्जदेवस्य नप्ता श्रीरणभ-

(११।) ञ्जदेवस्य सूनुः परममाहेश्वरा मातापितृपादानुध्यान-

(१२।) रतः श्रीने[तृ]भञ्जदेवः कुशली वा[सु]देवखण्ड विषये रा-

(१३।) जराज(जा)नक राजपुत्रान विषयपतिदण्डपाशिक(का)म् यथा-

(१४।) कालाध्यासिनो व्यवहारिणो ब्राह्मणान् करणपुरो-

(१५।) गान् निवासिजनपदाश्च यथार्ह मानयति वोधयति

(१६।) समादिशति सर्व्वतः शिवमस्माकमन्य[त्] विदितमस्तु

<\* Expressed by a symbol.>

%%p. 178

(१७।) भवतां एतद्विषयसम्बन्धा(द्धा) ।।<\*> रातङ्गग्रामश्चतु-

सी(स्सी)मा परि-

(१८।) च्छिन्नोस्माभिम्म(र्म्मा)तापित्रोरात्म[न]श्च पुण्याव(भि)-

वृद्धये ।।<\*> वा-

Second Plate (Second Side)

(१९।) जसनेय चरणाय ।।<\*> कण्वशाखाय ।।<\*> कोशिक-

गोत्रावत्<1> अध-

(२०।) मरिषणत्<2> प्रवर(राय) विष्वा(श्वा)मित्र[वत्] अनुप्रव-

[राय] ।।<\*> अइचदेवस्य

(२१।) नप्ता जनदे[व]स्य सुत ।<\*> अग्निहोत्रि(त्री) गोलशर्म(र्मा)

अपर गौलश-

(२२।) र्म(र्मा) ।।<\*> नाम अइचदेव[ः] ।। वच्छ(त्स)गोत्रभार्गव-

[व]त च्यवनवत आत्म-

(२३।) ना अउ(औ)र्व जामदग्निश्च(श्चा)नुप्रवर ।।<\*> गुहशः(श)

अग्निहोत्रि -

(२४।) स्य(णो) नप्ता भा(भ)ट्ट अइचुला सुत भट्ट अग्निहोत्रि

झोवड़ ।।<\*> वो-

(२५।) दड़ ।।<\*> मा(म)हादेव ।।<\*> शा(शो)वड़ ।।<\*> नाना-

(मभ्यः) ।<\*> [स]लिलधारापुरःसरेण वि-

(२६।) धिना प्रतिपादितो(त)[म]स्माभि[ः] । अ(आ)चन्द्रार्क-

तारा(रं) यावस अचाट भट-

(२७।) प्रवेशेन सर्व्ववाधा परिहारेणाकरत्वेन भुञ्जद्भिर्द्धर्म्मगौर-

(२८।) वात् न केनचिद्व्याघातनीयं [।।] अस्मत्कुलक्रममुदार मुदा-

<\*Punctuation superfluous.>

<1. Read कौशिक गोत्राय ।>

<2. Read अधमरिर्षण प्रवराय ।>

%%p. 179

Third Plate (First Side)

(२९।) (दुंगड़ ।।)<\*> हरद्भिरन्यैश्च दानमिदमभ्यनुमोदनीयं [।]

लक्ष्म्यास्तड़ित् स-

(३०।) लिल वुद्वुदचञ्चलाया दान<\*> फलं परयश[ः]

परिपालनञ्च ।। उक्त-

(३१।) श्च धर्म्मशास्त्रे [।] वहभिर्व्वसुधा दत्ता राजभि[ः]

सगरादिभि[ः] । यस्य य-

(३२।) स्य यदा भु(भू)मि स्तस्य तस्य तदा फलं ।। मा भु(भू)द-

फलाशङ्कावः पर-

(३३।) दत्तेति पार्थिवाः । स्वदानात् फलमानन्त्यं परदत्तानु-

पालनं(ने) । स्व-

(३४।) दत्ता(त्ताः) परदत्ताम्बा यो हरेत वसू(सु)न्धरां [।]

स विष्ठायां कृमिर्भु(र्भू)त्वा पितृ-

(३५।) भिः सह पच्यते ।। षष्टि[ं] वर्प(र्ष) सहस्राणि स्वर्ग्गे

मोदति भु(भू)मिदः । अ(आ)-

(३६।) क्षेप्ता चानुमन्ता च स एव नरकं व्रजेत् [।।] इति

कमलदलाम्बुविन्दुलो-

(३७।) ला(लां) श्रियमनुचिन्त्य मनुष्य जीवितञ्च [।] सकलमिद-

मुदा[हृ]तञ्च

(३८।) वुद्ध्वा(ध्वा) न हि पुरुषै[ः] परकीर्त्तयो विलोप्या[ः]

स्वयमादिष्टो राज्ञ(ज्ञा)

Third Plate (Second Side)

(३९।) दूतकोत्र भट्टसुमङ्गल[ः] ।। लिखितञ्च स(सा)न्धिविग्रहिक सव-

(४०।) राज(जे)[न] ।। ऊ(उ)त्कीर्ण्णञ्चाक्षशा[लि]क दुग्गदेवेना(न) ।। लाञ्छित मा-

(४१।) म्माया[ः] [।]

<\* The aksharas with punctuation are superfluous and should be omitted.>

%%p. 180

NOTES

This is a set of three copper plates, oblong in shape, strung together on a ring of the same metal, which passes through a hole of about ½” in diameter near the proper right margin and has its ends rivated into the arms of the bracket at the back of the seal accompanying it. The plates measure about 6½” in breadth and 3¾” in height. They bear slightly raised rims on either face. The ring has a diameter of about 3½”. The seal bears in relief the figure of a lion at the top of proper left with the legend Śrī Neṭṭabhañjadevasya below it in two lines.

The language of the charter is Sanskrit written in the Nāgari charter influenced by the Oriya style. But the inscription is full of grammatical spelling mistakes. The record contains no date.